

Zeitschrift: Igl Ischi : organ della Romania (Societat de Students Romontschs)
Herausgeber: Romania (Societat de Students Romontschs)
Band: 60 (1975)
Heft: 4

Vorwort: Remarcas redacziunalas

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 04.04.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Remarcas redacziunalas di l'Ischi annual

Igl'emprems numer di l'Ischi semestril 1975 cumpara cun in cert retard. Quel ei motivaus tras il fatg ch'il davos Ischi annual ha pér d'acuart bandunau la stampa ed ei vegnius offerius alla publicitad per la cumpra e lectura. Nies organ selegra dil success ch'il davos numer dils Ischis en fuorma tradiziunala ha raccoltau en nossas scheinas. Sin la proxima pagina renda igl'Ischi semestril omagi a siu grond antecessur ed a siu davos redactor, prof. dr. Alfons Maissen.

Fideivels a sia devisa sesprova era il present Ischi semestril da purtar al lectur contribuziuns da diversa specia. L'entschatta dat Hendri Spescha cun treis raquens da natira zun differenta. Entginas notizias bibliograficas enumereschan l'ovra belletristica dil scribent. Bernard Cathomas, magister alla scola cantunala, introducescha nus en in mund onz nun-enconuschent, quel di l'affon e siu lungatg. Scolast Pieder Caduff dilucidescha senn ed organisaziun dalla scola speciala, project gest inziaus en il Cantun Grischun. Ser Vinzens Bertogg explichescha la munconza da plevons silla vart reformada ed in collaboratur che giavischa da restar anonims fa sias reflexiuns sur dil medem tema per la part catolica. Bernard Derungs, econom en l'administraziun dil Cantun Turiatg, descriva igl'andament conjunctural di l'on 1974. P. Vigeli Berther lai reviver il temps dalla emigraziun dils Romontschs cun igl'exempel da Giachen Martin Hendry da Tujetsch. L'usitada cronica e la revista da cudischs concludan il tschupi da contribuziuns da quest numer di l'Ischi semestril.

Igi emprim numer digli facti semestri 1875 cuppare cum in caritatis
Quel el motivus tras il facti cu il davos facti annuat fas per decon pan-
dunet la stampa ed el veginus officius alla publicita per la compra e
lectura. Nies organ aeligra dil success cu il davos numer dil facti en
forma tradizionalis ha raccolto en novasa scolaris. Sin la proxima pa-
gina terda igli facti semestri omigi a sin grand interesse ed a sin davos
redactor prof. Dr. Alfons Meiser.

Eidivels a sia devias respove era il present facti semestri da curar al
lectur contribuzins da diveras species. I ontocatta dal Herold Spechia
cum tres rapuns da nativis zun differenta. Entinas notias bibliograf-
cas znumereschan l'ora bellissima dil scolar Bernard Cathomas.
magister alla scola cantunala, introducescha nus en in mund onz nun-
encuochent, quel digli affon a sin lungat. Solet Fieder Caspiti dil-
cidescha sann ed organizazion dalla scola speciala, project gest rixius
er il Cantun Gischun. Ser Vinzenz Beroggi explicatescha la tuncanza
da plevone alla vart reformada ed in colidator che giviescha da restar
ganime fa sias reflexions sur dil medem tema per la part catolica. Ber-
nard Darings, econom en l'administrazion dil Cantun Turg, desolve igli
soment conjuntural digli ann 1874. P. Vigeli Berner lei ravver il temp
dalla emigrazion dil Romanachs con igli exempel da Gschon Martin
Handy da Turicchi. L'ultima cronica e la rivista da cadescha conclusin
il facti da contribuzins da quel numer digli facti semestri.

Per cumiau al redactur digl Ischi annual

Cuort avon Pastgas 1975 ei la numera finala digl Ischi annual sut la redacziun da prof. dr. Alfons Maissen sortida dalla stampa.

Ual quei temps (ils 29 da mars) ha il redactur partent festivau siu 70avel anniversari.

Ei para a nus che quei fatg munti dapli che mo ina coincidenza casuala. In organ dalla Romania, en sia fuorma usitada, svanescha giud meisa dalla fiera da cudischs suenter ver purtau duront onns e decennis lectura ed instrucziun en nossas casadas romontschas. Ina persuna marcanta passa anavos ellas retschas suenter esser staus duront biars onns activs el moviment romontsch.

Dapi la mort da prof. dr. Guglielm Gadola ils 1961 ha Alfons Maissen giu quita dalla redacziun digl Ischi. El scriva ella prefaziun digl Ischi 1963: «Redeger igl Ischi ha num Vus! . . . Il redactur vegn tscheu e leu surpris da retenientschas fictivas e realas, volva e revolva las differentas lavurs sco sch'ei setractass de prezius marenghins, dals quals ins sesparta mo vessamein. . . . Ein els pulpi e rodunds avunda per ruclar cun bien tun viado en nossas valladas e casadas romontschas?»

Ch'igl ei aschia ha il redactur partent adina puspei mussau. El ha buca priu lev sia incumbensa. Sch'ins dat in'egliada sin ils Ischis dapi 1961, lu ves'ins che quella periodica ei buca sortida dalla stampa senza stenta e senza engaschament persunal dil redactur.

Perquei exprima la redacziun digl Ischi semestril a prof. dr. Alfons Maissen in sincer engraziament per sia lavur e sia stenta.

Ils plaids ch'il redactur Alfons Maissen scriva 1964 digl Ischi possien era valer per il redactur sez: «El gauda la stema de fideivel amitg e cum-pogn.»

Quei spera e giavischa

la redacziun digl Ischi semestril

C'ost avon Pastgas 1975 el la nomer final d'igi facti annual sul la redac-
zun da prof. de Alfons Meissen scorda dalla stampa.

Ust duer tempz f'is 28 da mars) na il redactur factent festivan sin 1981
anoversan.

El pare a cus che puz fatz munt' d'igi che na na coincidenza casuala.
In origin dalla Romania, en sia fucine usada, svanacha d'igi mais
dalla fiera da cuscachs suenter vor ginas d'ucht omne a decenno factum
ed instructum en nosse casars romonchs. Na p'vuna mancha
passa anavos alios factas a'antel esser staus d'ucht d'irs omne actus
el movment romonch.

C'ost la mort da prof. dr. Guilielm Gebel na 1981 na Alfons Meissen d'igi
d'ucht dalla redacziun d'igi facti. El scrive alla preface d'igi facti 1983:
«Redogert d'igi facti da rum Yust... Il redactur vejn facten a ier anavos
da retentivachas l'itvas a rellas, volas e redivas las differentas lavras
son sot el sctactes de p'vus in'ingins, dak quaz na seppa la mo
vassonin... En sia p'igi e redone svanich per f'ictar che p'ien tin
vado en nosse valladas a casars romonchas»

Ch'igi el scchia na il redactur parent adms p'vuel mussat. El pr p'vuel
p'vuel av'is romonchas. Ber na dat in agada sin la facta d'igi 1987. Na
ves na che dalla penoche al d'uch scorda dalla stampa senza st'iera a
senza engraschament genoval d' redactur.

Per quel ex'p'ria la redacziun d'igi facti romonchs a prof. dr. Alfons Meis-
sen in s'inter engraschament per sia factu a sia st'iera.
Na plada di il redactur Alfons Meissen scrive 1984 d'igi facti p'vuel na
vater per il redactur sez: «El gauda la st'iera de lib'vater omig a cur-
p'vuel»

Quel ag'era a giav'acha

la redacziun d'igi facti romonchs